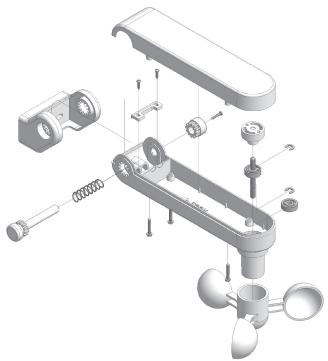
ANEMOMETRO NEW

Sensore di velocità vento da utilizzare in abbinamento con centrali elettroniche SEAV per tende da sole.

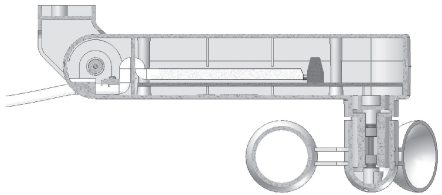
CARATTERISTICHE TECNICHE

- Portata contatto:	200 mA 100Vdc
- Chiusura contatto (impulso):	1 volta x giro
- Cavo di collegamento:	uso esterno 2 x 2,5 mmq.
- Lunghezza cavo di collegamento:	(AWG 12-26) 4 mt. Max.
- Temperatura d'esercizio:	-10÷60°C
- Dimensioni imballo	240x185x110 mm.
- Contenitore	PC UL94V-0 (IP54)

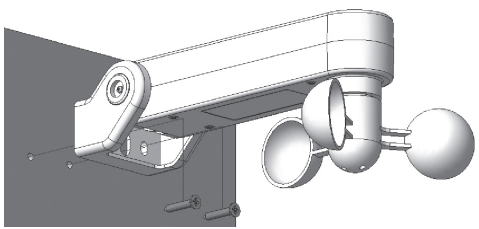
ESPLOSO PARTI MECCANICHE:



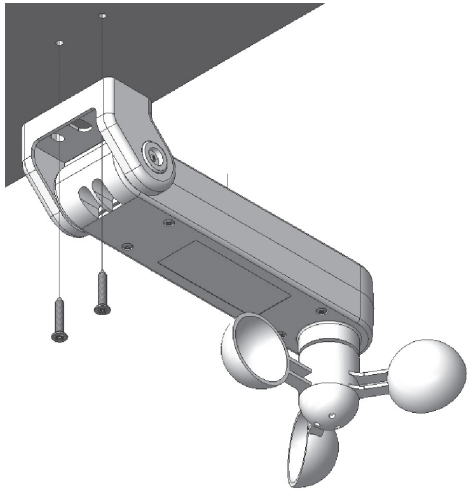
INSTALLAZIONE DEL CAVO DI COLLEGAMENTO:



INSTALLAZIONE ORIZZONTALE DELL' ANEMOMETRO:



Installazione Verticale dell' Anemometro:



Importante per l'installatore

- Il fissaggio del cavo di collegamento, deve essere garantito tramite l'assemblaggio dei serracavo fornito all'interno del prodotto.

- L'anemometro nel momento dell' installazione deve essere maneggiato con cautela assicurandosi di aver assemblato correttamente nelle parti che lo compongono.

- E' molto importante stabilire l'esatta ubicazione in modo che il prodotto venga influenzato dal vento nello stesso modo della tenda.

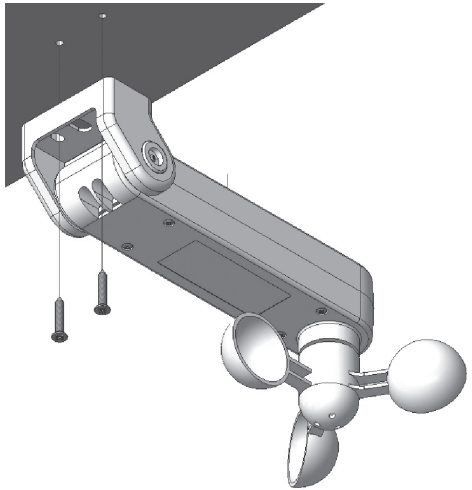
- Tutte le operazioni che richiedono l'apertura dell' involucro (installazione, programmazione, riparazione ecc.) devono essere eseguite esclusivamente da personale esperto.

Il prodotto:
Anemometro New è conforme alle specifiche della Direttiva EMC 2014/30/EU.

CE

Rev. 3.0 13/06/2016

ΚΑΤΑΚΟΡΥΦΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΑΝΕΜΟΜΕΤΡΟΥ:



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ΓΙΑ ΤΟΝ ΤΕΧΝΙΚΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Η στερέωση του καλωδίου σύνδεσης, πρέπει να διασφαλίζεται με συναρμολόγηση της παρεχόμενης κλέμας.
στο εσωτερικό του προϊόντος.

- Το ανεμόμετρο τη στιγμή της εγκατάστασης πρέπει να το χειρίζεστε με προσοχή όντας σίγουροι ότι έχετε συναρμολογήσει σωστά τα μέρη του που το συνθέτουν.
- Είναι πολύ σημαντικό να καθορίσετε την ακριβή θέση έτσι που το προϊόν να επηρεάζεται από τον άνεμο με τον ίδιο τρόπο όπως στην τέντα.

Όλες οι εργασίες που απαιτούν το άνοιγμα του καλύμματος (εγκατάσταση, προγραμματισμός, επισκευή, κλπ. πρέπει) να διενεργηθούν αποκλειστικά από έμπειρο προσωπικό.

ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ:
ΑΕΜΌΜΕΤΡΟ NEW ΕΊΝΑΙ ΣΎΜΦΩΝΟ ΜΕ ΤΙΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΈΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΊΑΣ EMC 2014/30/EU.

CE

GB

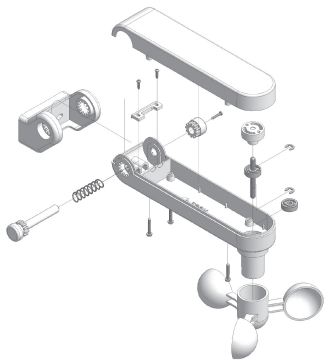
NEW ANEMOMETER

Wind speed sensor to be used in conjunction with SEAV electronic control units for sun blinds.

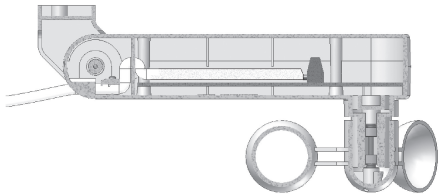
TECHNICAL DATA

- Contact capacity:	200 mA 100VDC
- Contact closing (pulse):	Once x revolution
- Connection cable:	outdoor use 2 x 2.5 mm²
- Connection cable length:	(AWG 12-26) 4 m Max.
- Working temperature:	-10÷60°C
- Packaging dimensions	240x185x110 mm
- Container	PC UL94V-0 (IP54)

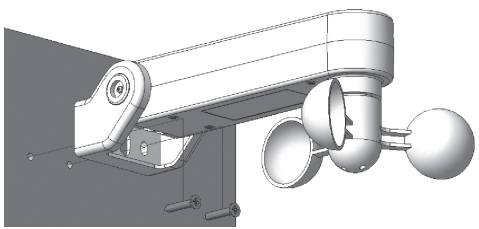
EXPLODED DIAGRAM OF MECHANICAL PARTS:



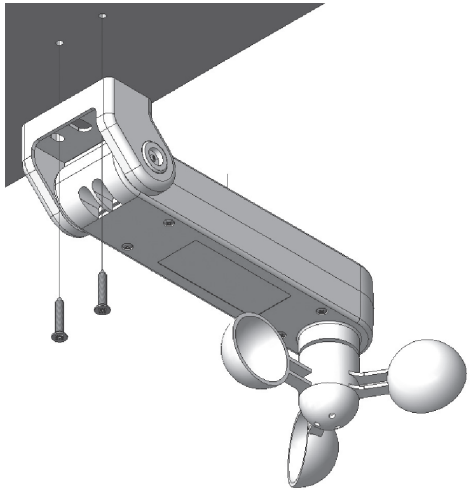
CONNECTION CABLE INSTALLATION:



HORIZONTAL ANEMOMETER INSTALLATION:



VERTICAL ANEMOMETER INSTALLATION:



FOR THE INSTALLER - IMPORTANT

- The fixing of the connection cable must be secured using the cable clamp supplied with the product.
- At the time of installation, the anemometer must be handled with care, making sure you have assembled its components correctly.
- It is very important that you decide on the exact position of the device so that it is affected by the wind in the same way as the sun blind.
- All operations requiring the opening of the casing (such as installation, programming and repair, etc.) must be carried out by skilled staff only.

The product below:
New Anemometer complies with the fundamental requirements of Directive EMC 2014/30/EU. CE

Rev. 3.0 13/06/2016

GR

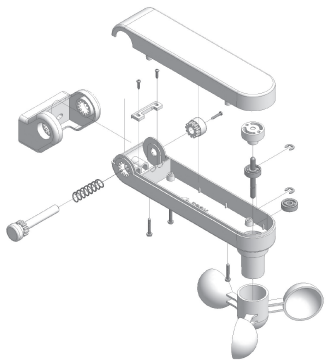
ANEMOMETPO NEW

Αισθητήρας ταχύτητας ανέμου για χρήση σε συνδυασμό με ηλεκτρονικά κέντρα SEAV για τέντες.

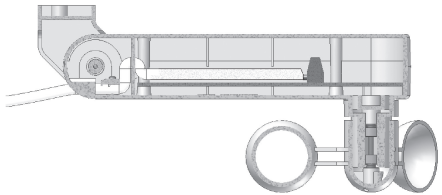
ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- Παροχή επαφής:	200 mA 100Vdc
- Κλείσιμο επαφής (παλμός):	1 φορά x στροφή
- Καλώδιο σύνδεσης:	εξωτερική χρήση 2 x 2,5 mmq.
- Μήκος καλωδίου σύνδεσης:	(AWG 12χ26) 12 mt. Max.
- Θερμοκρασία λειτουργίας:	-10√60°C
- Διαστάσεις συσκευασίας	240x185x110 mm.
- Θήκη	UL94V-0 (IP54)

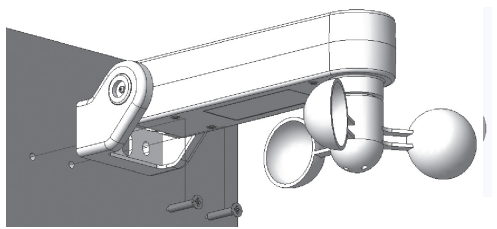
ΓΡΑΦΗΜΑ ΜΗΧΑΝΙΚΩΝ ΜΕΡΩΝ:



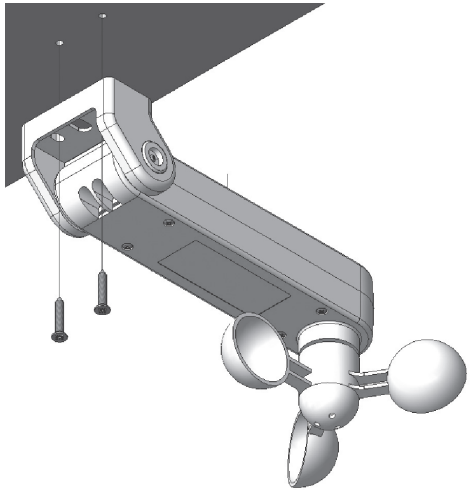
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΣΥΝΔΕΣΗΣ:



ΟΡΙΖΟΝΤΙΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΑΝΕΜΟΜΕΤΡΟΥ:



VERTIKALE INSTALLATIE VAN DE ANEMOMETER:



BELANGRIJK VOOR DE INSTALLATEUR

- Het vastmaken van de voedingskabel moet worden gegarandeerd door het aanbrengen van de kabelklemmen. die zijn bijgeleverd bij het apparaat.

- De anemometer moet voorzichtig worden geïnstalleerd en er moet nauwkeurig worden opgelet dat al zijn onderdelen op de juiste wijze in elkaar worden gezet.

- Het is belangrijk de juiste plaats te bepalen zodat het apparaat op dezelfde wijze door de wind wordt beïnvloed als het zonnescherm.

- Alle handelingen die het openen van het omhulsel noodzakelijk maken (installatie, programmeren, reparaties enz.) moeten worden uitgevoerd door een bevoegde expert.

Het product**:**
ANEMOMETER NEW voldoet aan de specificaties van de Richtlijn EMC 2014/30/EU. CE

Rev. 3.0 13/06/2016

F

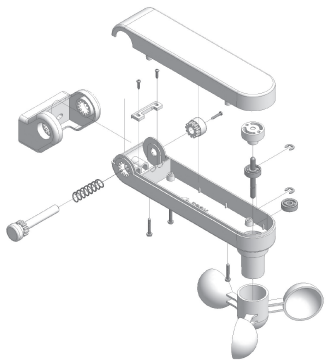
ANÉMOMÈTRE NEW

Capteur de vitesse du vent à utiliser associé à des centrales électroniques SEAV pour stores.

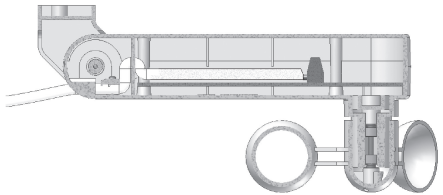
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Portée contact : 200 mA 100Vdc
- Fermeture contact (impulsion) : 1 fois par tour
- Câble de connexion : utilisation en extérieur 2 x 2,5 mm²
- Longueur câble de connexion : (AWG 12-26) 4 m Max.
- Température d'exercice : -10÷60°C
- Dimensions emballage: 240x185x110 mm
- Boîtier: PC UL94V-0 (IP54)

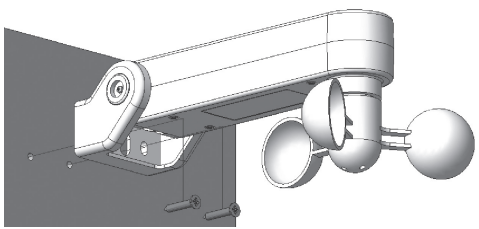
VUE ÉCLATÉE ÉLÉMENTS MÉCANIQUES :



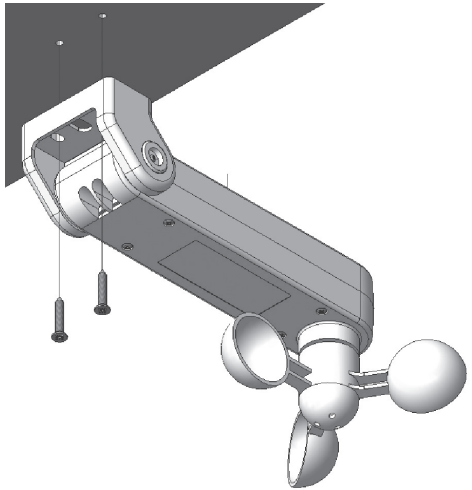
INSTALLATION DU CÂBLE DE CONNEXION :



INSTALLATION HORIZONTALE DE L'ANÉMOMÈTRE :



INSTALLATION VERTICALE DE L'ANÉMOMÈTRE :



IMPORTANT POUR L'INSTALLATEUR

- La fixation du câble de connexion doit être garantie par assemblage du serre câble fourni à l'intérieur du produit.

- Lors de l'installation, manipuler l'anémomètre avec la plus grande attention et contrôler si tous les éléments qui le composent ont bien été assemblés.

- Il est très important d'établir quel est l'emplacement optimal de manière à ce que le produit soit influencé par le vent de la même façon que le store.

- Toutes les opérations qui exigent l'ouverture du boîtier (installation, programmation, réparation etc.) ne doivent être effectuées que par des professionnels du secteur.

Le produit :
Anémomètre New est conforme aux spécifications de la Directive EMC 2014/30/EU. CE

Rev. 3.0 13/06/2016

NL

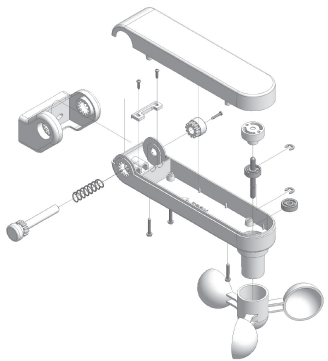
ANEMOMETER NEW

Sensor voor windsnelheid voor gebruik in combinatie met elektronische SEAV centrales voor zonneschermen.

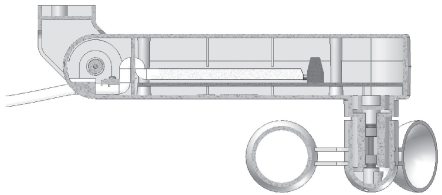
TECHNISCHE KENMERKEN:

- Capaciteit contact:	200 mA 100Vdc
- Sluiting contact (impuls):	1 keer x toer
- aansluitkabel:	gebruik buiten 2 x 2,5 mmq.
- Lengte van de aansluitkabel:	(AWG 12÷26) 15 m. Max.
- Bedrijfstemperatuur	-10÷60°C
- Afmetingen verpakking	240x185x110 mm.
- Container	PC UL94V-0 (IP54)

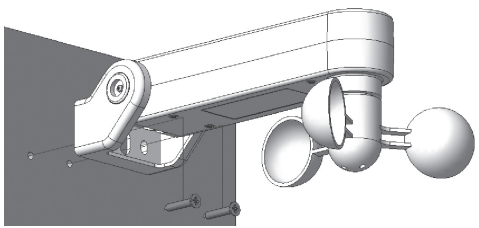
MECHANISCHE ONDERDELEN GEDETAILLEERD:



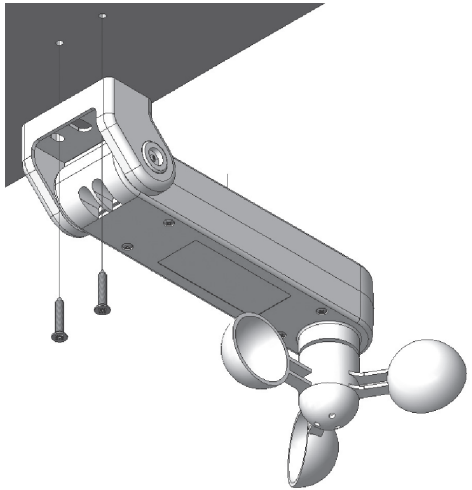
INSTALLATIE VAN DE AANSLUITKABEL :



HORIZONTALE INSTALLATIE VAN DE ANEMOMETER:



VERTIKAL INSTALLATION AV VINDMÄTAREN:



VIKTIGT FÖR INSTALLATÖREN

- Fastsättningen av anslutningskabeln ska försäkras genom kabelklämman som bifogas produkten.

- Vindmätaren ska vid installationsmomentet behandlas försiktigt och du ska se till att de delar den består av är korrekt hopmonterade.

- Det är mycket viktigt att fastställa dess exakta position så att den påverkas av vinden på samma sätt som markisen.

- Alla operationer som kräver att höljet öppnas (installation, programmering, reparation etc.) får endast utföras av behörig personal.

Att produkten:
Vindmätare New överensstämmer med lagbestämmelserna i direktiv EMC 2014/30/EU.

CE

Rev. 3.0 13/06/2016

D

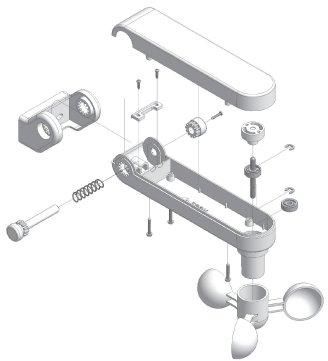
WINDMESSER NEW

Windgeschwindigkeitsfühler zur Verwendung mit elektronischen SEAV-Steuereinheiten für Markisen.

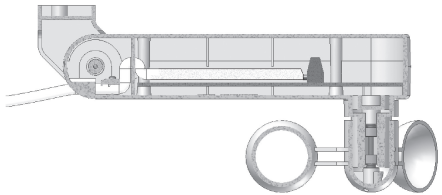
TECHNISCHE ANGABEN:

- Kontaktleistung:	200 mA 100Vdc
- Kontaktschluss (Impuls):	Einmal pro Umdrehung
- Anschlusskabel:	Außenverwendung 2 x 2,5 qmm
- Länge des Anschlusskabels:	(AWG 12-26) 4 m max.
- Betriebstemperatur:	-10 ÷ 60°C
- Abmessungen der Verpackung	240x185x110 mm
- Gehäuse	PC UL94V-0 (IP54)

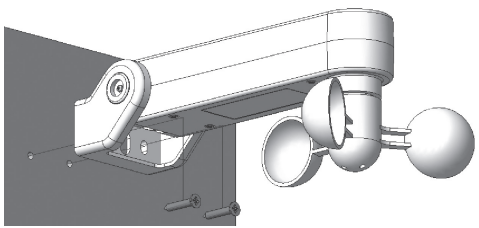
EXPLOSIONSDARSTELLUNG DER MECHANISCHEN TEILE:



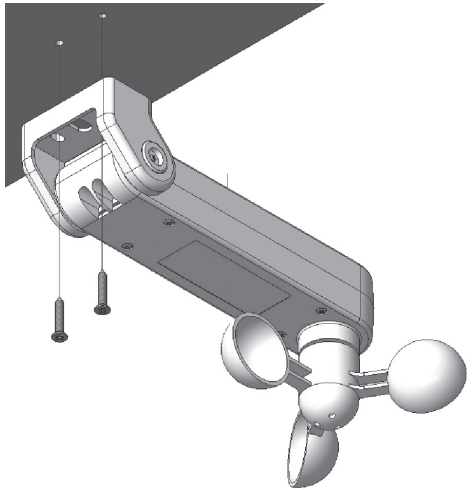
INSTALLATION DES ANSCHLUSSKABELS:



HORIZONTALE INSTALLATION DES WINDMESSERS:



VERTIKALE INSTALLATION DES WINDMESSERS:



WICHTIGE HINWEISE FÜR DEN INSTALLATEUR

- Um die Befestigung des Anschlusskabels zu gewährleisten, ist die dem Produkt beigelegte Kabelschelle anzubringen.
- Der Windmesser ist bei der Installation mit Vorsicht handzuhaben. Dabei ist zu überprüfen, dass die einzelnen Komponenten des Gerätes korrekt zusammengebaut wurden.
- Der Installationsort ist so auszuwählen, dass der Windmesser auf die gleiche Weise dem Wind ausgesetzt ist wie die Markise.
Alle Arbeiten, die ein Öffnen des Gehäuses erforderlich machen (Installation, Programmierung, Reparatur usw.), sind ausschließlich von Fachpersonal durchzuführen.

Das Produkt:
Windmesser New konform ist mit den Spezifizierungen der Richtlinie EMC 2014/30/EU.

CE

Rev. 3.0 13/06/2016

S

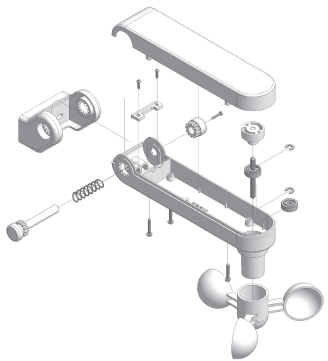
VINDMÄTARE NEW

Hastighetssensor som ska användas tillsammans med SEAVs elektroniska styrenheter för markiser.

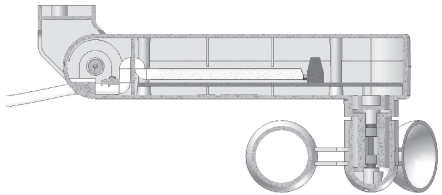
TEKNISKA EGENSKAPER:

- Räckvidd kontakt:	200 mA 100Vdc
- Stängd kontakt (impuls):	1 gång x varv
- Anslutningskabel:	för utomhusbruk 2 x 2,5 mmq.
- Längd anslutningskabel:	(AWG 12-26) 4 mt. Max.
Omgivningstemperatur	-10÷60°C
- Förpackningens mått	240x185x110 mm.
- Behållare	PC UL94V-0 (IP54)

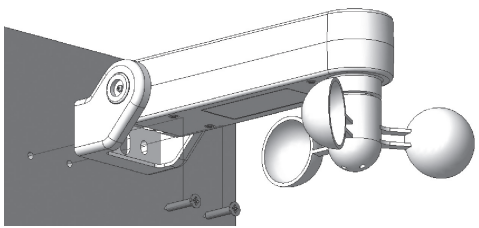
GENOMSKÄRNINGSBILD MEKANISKA DELAR:



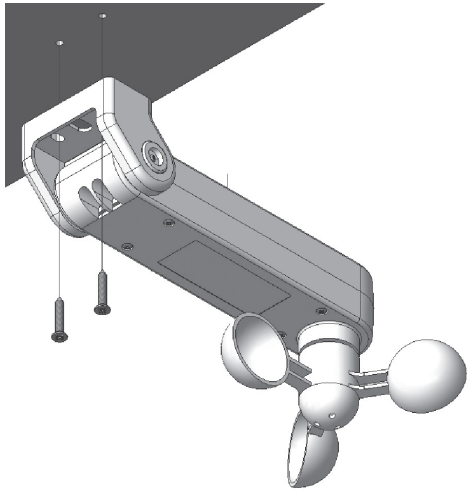
INSTALLATION AV ANSLUTNINGSKABELN:



HORISONTELL INSTALLATION AV VINDMÄTAREN:



Instalação Vertical do Anemómetro:



Importante para o técnico de instalação

O cabo de alimentação eléctrica deve estar preso de maneira garantida pela montagem de prendedores de cabo. no interior do produto.

- O anemómetro no momento da instalação deve ser manejado com cautela e assegure-se que tenha montado correctamente com as peças que o constituem.

- É muito importante estabelecer a localização exacta, de maneira que o produto seja influenciado pelo vento da mesma maneira que o toldo.

Todas as operações para as quais for necessário abrir o corpo (instalação, programação, reparações etc.) devem efectuadas exclusivamente por pessoal especializado.

O produto**:**

Anemómetro New é em conformidade com as especificações da Directiva EMC 2014/30/EU. CE

Rev. 3.0 13/06/2016

E

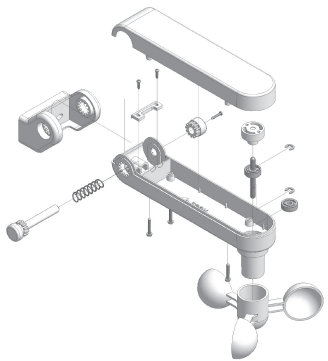
Anemómetro New

Sensor de velocidad viento para emplear combinado con centrales electrónicas SEAV para toldos

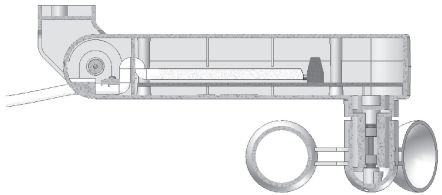
Características Técnicas

- Capacidad contacto:	200 mA 100Vdc
- Cierre contacto (impulso) :	1 vez x vuelta
- Cable de conexión:	uso externo 2 x 2,5 mm^2
- Longitud del cable de conexión:	(AWG 12-26) 4 m Máx.
- Temperatura de ejercicio:	-10÷60°C
- Dimensiones del embalaje	240 x 185 x 110 mm
- Contenedor	PC UL94V-0 (IP54)

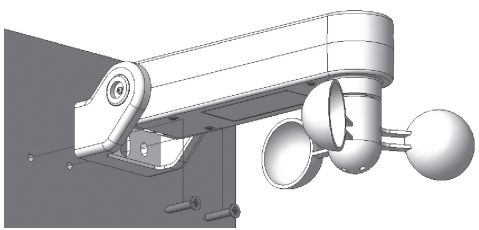
Dibujo de despiezo de las Partes Mecánicas:



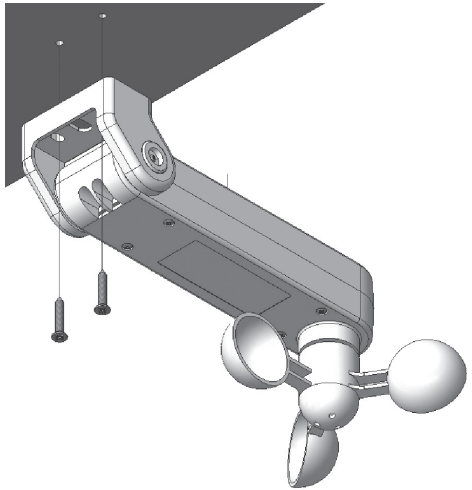
Instalación del Cable de Conexión:



Instalación Horizontal del Anemómetro:



Instalación Vertical del Anemómetro:



Importante para el instalador

- La fijación del cable de conexión debe garantizarse mediante el ensamble de las abrazaderas de cable en dotación dentro del producto.

- Cuando se instala el anemómetro debe manejarse con cuidado, asegurándose de ensamblar correctamente las partes que lo componen.

- Es muy importante establecer la ubicación exacta para que el viento que llega al producto lo haga del mismo modo que al toldo.

- Todas las operaciones que requieren la abertura de la cubierta (instalación, programación, reparación, etc.) deben ser realizadas exclusivamente por personal experto.

El producto:
Anemómetro New está en conformidad con las especificaciones de la Directiva EMC 2004/108/EC. CE

Rev. 3.0 13/06/2016

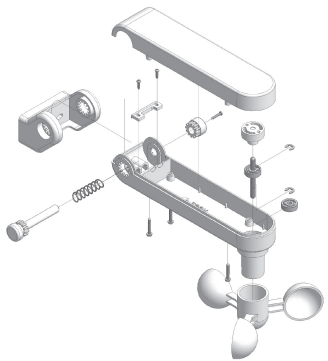
Anemómetro New

Sensor de velocidade do vento a ser utilizado combinado com centrais electrónicas SEAV de toldos para sol.

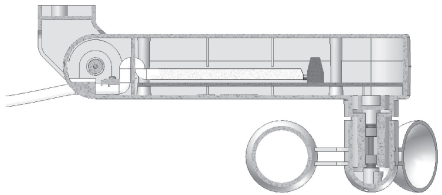
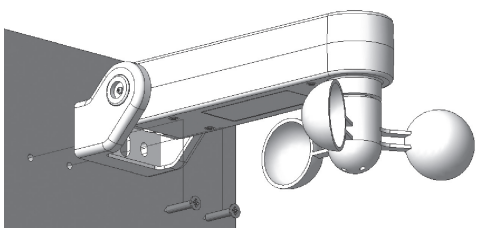
Características Técnicas

- Alcance do contacto: 200 mA 100 V. C.C.
- Fecho do contacto (impulso): 1 vez por volta
- Cabo de ligação: utilização externa 2 x 2,5 mm²
- Comprimento do cabo de ligação: (AWG 12 ~ 26) 15 m. Máx.
- Temperatura de funcionamento: -10÷60°C
- Medida da embalagem 240 x 185 x 110 mm.
- Recipiente PC UL94V-0 (IP54)

Pormenores das Peças Mecânicas:



Instalação do Cabo de Ligação:



Instalação Horizontal do Anemómetro: